الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقل عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٣
البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية للمجموعة	٤
البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للمجموعة	٥
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٦-٢٤

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الموجودات			
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٣	٢١,٠٠٧,٨٢٤	٢٩,٢٢٦,٠٥٤
مستحق من البنوك	٤	١٤,٩٢٨,٨٢٤	١٢,٨٠٠,٩٠٢
القروض والمديونون	٥	١٨٢,٣٤١,٨٨٢	١٥١,٩٥٢,٢٣٣
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	٦	١٩,٨٢٣,٧٥٠	١٤,٤٧١,٧٣٧
أوراق مالية للتداول	٨	٧٧,٢٠٣	٢٥٣,٧٨٧
أوراق مالية استثمارية	٩	٢٣,٩٩٤,٩٩١	٢٣,٣٤٥,٦٥٥
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١١	٢,٩٨٦,٠٧١	٢,٧١٢,٣٧٢
عقارات استثمارية		٥٤٧,٨٦٢	٤٨٢,٤٧٢
ممتلكات ومعدات		٢,٥٩٢,٧٨٤	١,٩٨٢,٦٨٧
الشهرة والأصول غير الملموسة	١٢ & ١٣	٦,١٧٣,٧٩٦	٦,١٧٨,٦٢٧
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات		٤,٢٨٢,١٥٩	٣,٧٥٦,٣٤٥
قبولات العملاء		٢,٧٨٦,٨٨٣	٢,٨٥١,٢١٦
موجودات أخرى		٣,٧٨٤,١٨٤	٣,٧٩٨,١٦٥
إجمالي الموجودات		٢٨٥,٣٢٨,٢١٣	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢
المطلوبات			
ودائع العملاء		١٤٤,٣٩٢,٦٣١	١٢٤,١٠٤,٤٢٥
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي		٢١,٥٢٥,٥٥٥	١٤,٥٤١,٩٧٠
قروض إضافية وأخرى من المصرف المركزي		٥,٣٣١,١٠٢	–
مستحق للبنوك		٤٢,٩٨٥,٤٤٦	٤٨,٥٨٣,٩٦٦
اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك		٣,٢٥٢,٦٢٣	٥,٦١٠,٠٤٣
دين صادر وأموال مقترضة أخرى	١٤	٢٨,٧٤٢,٣٥٤	٢٥,٤٠٦,٣٢١
صكوك مستحقة الدفع	١٥	١,٢٦٧,١٨٥	١,٢٦٧,١٨٥
القيمة العادلة السالبة للمشتقات		٣,٦٢١,٣٨٩	٢,٧٥٠,٨٣٣
قبولات العملاء		٢,٧٨٦,٨٨٢	٢,٨٥١,٢١٦
مطلوبات أخرى		٤,٢٠٠,٦٨٥	٣,٥٣٧,٥١٩
إجمالي المطلوبات		٢٥٨,١٠٥,٨٥٢	٢٢٨,٦٥٣,٤٧٨
حقوق المساهمين			
رأس المال المصدر		٥,٠٥٢,٥٢٣	٤,٣٩٣,٤٩٨
أسهم خزانة		(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)
احتياطي علاوة الأسهم		١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤
احتياطي قانوني ونظامي		١,٢٦٠,٢٠٥	١,٢٦٠,٢٠٥
احتياطيات أخرى		٣,٢٥٨,٣٨٥	٣,٩١٧,٤١٠
تغيرات متراكمة بالقيمة العادلة		٧٠٤,٢٨٥	٨٦٣,٨٩٠
أرباح محتجزة		٤,٦٢٥,٩٢٩	٢,٤٩٧,٩١٩
إجمالي حقوق المساهمين المنسوبة لمساهمي المجموعة	١٦	٢٧,١٢٥,٢٧٦	٢٥,١٥٦,٨٧١
حقوق الأقلية		٩٧,٠٨٥	١,٩٠٣
إجمالي حقوق المساهمين		٢٧,٢٢٢,٣٦١	٢٥,١٥٨,٧٧٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٢٨٥,٣٢٨,٢١٣	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

كبير المسئولين التنفيذيين

22 OCT 2008

بيان الدخل المرحلي الموجز للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدقق)

	إيضاح	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
إيرادات الفوائد		٢,٦٧٥,٢٤٨	١,٦١١,٠٩١	٨,٠٨٦,١١٥	٤,٣٥٦,٩٧٥
مصروفات الفوائد		(١,٣٩٤,٥٧٩)	(١,٠٦٣,٣٤٦)	(٤,٢٩٥,٩٩٧)	(٢,٩٢٢,١٥٠)
صافي إيرادات الفوائد		١,٢٨٠,٦٦٩	٥٤٧,٧٤٥	٣,٧٩٠,٤١٨	١,٤٣٤,٨٢٥
الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٣٤٠,٢٨٢	١٧٩,٤٣٢	٨٦٥,٠٨٨	٤٧٦,٩٦٩
توزيعات أرباح للمودعين وحاملي الصكوك		(٢٢١,٦٨٤)	(٩٦,٦٧٤)	(٥١٤,٣٤٤)	(٢٦٧,٦٧٤)
صافي إيرادات التمويل والمنتجات الإسلامية		١١٨,٥٩٨	٨٢,٧٥٨	٣٥٠,٧٤٤	٢٠٩,٢٩٥
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية مصافة من توزيعات الأرباح للمودعين		١,٣٩٩,٢٩٧	٦٣٠,٥٠٣	٤,١٤١,١٦٢	١,٦٤٤,١٢٠
إيرادات الأتعاب والعمولات		٦٥٤,٢٤٥	٣١٩,٠١٢	٢,١١٣,٦١٧	٧٩٨,٦٨٧
مصروفات الأتعاب والعمولات		(١٦٠,٧٣٣)	(٧٦,٥٠٨)	(٥٢٠,٥٤٥)	(١٩٥,٥٥٣)
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات		٤٩٣,٥١٢	٢٤٢,٥٠٤	١,٥٩٣,٠٧٢	٦٠٣,١٣٤
صافي (الخسارة)/ الربح للأوراق المالية للتداول		(٢٤,٩٥٥)	(٦,٦٩٩)	(٣٤,٩٣٢)	٢١,٦٨٥
إيرادات تشغيلية أخرى		١١٧,٣٦٩	١٣٤,٧١٨	٩٦٤,٥٨٤	٦١٩,٠١٥
إجمالي الإيرادات التشغيلية		١,٩٨٥,١٩٣	١,٠٠١,٠٢٩	٦,٦٦٣,٨٨٦	٢,٨٨٧,٩٥٤
المصروفات الإدارية والعمومية		(٧٧٣,٦٣٤)	(٣٩٧,٨٢٥)	(٢,٥٢٤,٧٨١)	(١,١٠٩,٠٧٥)
صافي مخصصات انخفاض القيمة للأصول المالية	٧	(٢٩٧,٨٧٥)	(١١٦,١٨٠)	(٨٠٩,٥٤٢)	(٢٤٨,٩٠٢)
إجمالي المصروفات التشغيلية		(١,٠٧١,٥٠٩)	(٥١٤,٠٠٥)	(٣,٣٣٤,٣٢٣)	(١,٣٥٧,٩٧٧)
الأرباح التشغيلية		٩١٣,٦٨٤	٤٨٧,٠٢١	٣,٣٢٩,٥٦٣	١,٥٢٩,٩٧٧
إطفاء أصول غير ملموسة		(٢٠,٤٦٥)	(٤٦٥)	(٦١,٣٩٥)	(١,٥٥٠)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		١٢٥,٥٨٨	٩١,٠٨٨	٣٩٨,٥٤٥	٢٤٩,٨٠٧
أرباح المجموعة عن الفترة		١,٠١٨,٨٠٧	٥٧٧,٦٤٤	٣,٦٦٦,٧١٣	١,٧٧٨,٣٣٤
منسوبة إلى :					
مساهمي المجموعة		١,٠١٨,٣٨١	٥٧٧,٥٣٥	٣,٦٦٥,٧٣٤	١,٧٧٨,٠٠٤
حقوق الأقلية		٤٢٦	١٠٩	٩٧٩	٣٣٠
أرباح المجموعة عن الفترة		١,٠١٨,٨٠٧	٥٧٧,٦٤٤	٣,٦٦٦,٧١٣	١,٧٧٨,٣٣٤
		غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
ربحية السهم	١٨	٠,٢٠	٠,١١	٠,٧٣	٠,٣٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح المجموعة عن الفترة		٣,٦٦٦,٧١٣	١,٧٧٨,٢٣٤
تسويات بنود غير نقدية			
مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة		٨٥٢,٠٦١	٢٥١,٤٥١
مخصص انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٤٦,٠٥٨	٥٢,٩١٩
مخصص انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية		٤٢,٢٠٠	-
إطفاء أصول غير ملموسة		٦١,٣٩٥	١,٥٥٠
استهلاك الممتلكات والمعدات		١١٥,٦٥٣	٦٦,٢٣٠
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		(٣٩٨,٥٤٥)	(٢٤٩,٨٠٧)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		٤,٣٨٥,٥٣٥	١,٩٠٠,٥٧٧
زيادة في الودائع الإلزامية		(٣,٦٣٨,٤٤٦)	(٨٧٠,٥٢٢)
نقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر		٢٩٠,٧٨٦	١٤١,٥٧٣
زيادة / (نقص) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر		٣,٦٤٣,٣٢٧	(٣,٩٧٠,٠٠٨)
صافي التغير في المطلوبات الأخرى/ الموجودات الأخرى		٦٧٧,١٤٣	(١٠,١٩٣)
صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات		(٥١٦,٤٧٢)	(١٥٨,٢٥٤)
زيادة في ودائع العملاء		٢٧,٢٧١,٧٩١	٢٥,٠٤٠,٥١٩
زيادة في القروض والذمم المدينة		(٣١,٢٩٨,٢٧٤)	(١٦,١٩٥,٢٤٠)
زيادة في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		(٥,٣٩٨,٠٧١)	(٤,٨٤٦,٠٣٧)
صافي التدفقات النقدية (الخارجة)/الداخلة من الأنشطة التشغيلية		(٣,٥٤٩,٧٣٧)	١,٠٣٢,٤١٥
الأنشطة الاستثمارية			
زيادة في الأوراق المالية للتداول والأوراق المالية الاستثمارية (صافي)		(٧٣٩,٥٢٤)	(١١٨,٧٧٥)
بيع استثمار في مشروع مشترك		١٨,٠٨٣	-
زيادة في العقارات الاستثمارية (صافي)		(٦٥,٣٩٠)	(١٣٩,٥٤٧)
استحواذ على شركات تابعة		-	(١١٨,٣١٢)
إضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي)		(٧٢٥,٧٥٠)	(١٥٩,٨٨٢)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		(١,٥١٢,٥٨١)	(٥٣٦,٥١٦)
الأنشطة التمويلية			
زيادة في قروض الصكوك		-	١,٢٨٥,٥٥٠
زيادة في الديون الصادرة وأموال أخرى مقترضة (صافي)		٣,٣٣٦,٠٣٣	١,٠٠٧,٩٥٧
نقص في ودائع بموجب اتفاقيات إعادة شراء		(٢,٣٥٧,٤٢٠)	-
زيادة في حقوق الأقلية		٩٤,٢٠٥	-
أرباح أسهم مدفوعة		(١,٥٣٧,٧٢٤)	(٦٩٩,٥٦٩)
صافي التدفقات النقدية (الخارجة)/الداخلة من الأنشطة التمويلية		(٤٦٤,٩٠٦)	١,٥٩٣,٩٣٨
انخفاض/زيادة في النقد ومعادلاته	٢١	(٥,٥٢٧,٢٢٤)	٢,٠٨٩,٨٣٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدقق)

	رأس المال المصدر ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	احتياطي علاوة الأسهم ألف درهم	الاحتياطي القانوني والإنزامي ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	حقوق الأقلية ألف درهم	الإجمالي للمجموعة ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٢,٣٢١,٨٩٦	-	-	٩٨٢,٢٠٥	٤,٢٩٤,٤٨٤	٢٤٣,٢٨٥	٩٢٤,٦١١	٨,٨٧٦,٤٨١	١,٠٦٦	٨,٨٧٨,٠٤٧
الإيرادات والمصروفات المعترف بها في حقوق المساهمين مباشرة للأوراق المالية المتاحة للبيع	-	-	-	-	-	٨,٥٢٣	-	٨,٥٢٣	-	٨,٥٢٣
الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين للتغطية التدفق النقدي	-	-	-	-	-	٦٦,٧٦١	-	٦٦,٧٦١	-	٦٦,٧٦١
أرباح الفترة المجموعة	-	-	-	-	-	-	١,٧٧٨,٠٠٤	١,٧٧٨,٠٠٤	٢٣٠	١,٧٧٨,٢٣٤
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة	-	-	-	-	-	٧٥,٢٨٤	١,٧٧٨,٠٠٤	١,٨٥٣,٢٨٨	٢٣٠	١,٨٥٣,٥١٨
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(٦٩٩,٥٦٩)	(٦٩٩,٥٦٩)	-	(٦٩٩,٥٦٩)
إصدار أسهم منحة	٥٨٢,٩٧٤	-	-	-	(٥٨٢,٩٧٤)	-	-	-	-	-
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٢,٩١٤,٨٧٠	-	-	٩٨٢,٢٠٥	٣,٧١١,٥١٠	٤١٨,٥٦٩	٢,٠٠٣,٠٤١	١٠,٠٣٠,٢٠٠	١,٢٩١	١٠,٠٣١,٤٩١
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨	١,٣٩٣,٤٦٨	(١٦,١٧٥)	١٢,٢٧٠,١٢٤	١,٢٦٠,٢٠٥	٣,٩١٧,٤١٠	٨٦٣,٨٩٠	٢,٤٩٧,٩١٩	٢٥,١٥٩,٨٧١	١,٩٠٣	٢٥,١٥٨,٧٧٤
الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين للأوراق المالية المتاحة للبيع	-	-	-	-	-	(٣٣١,٣٣٥)	-	(٣٣١,٣٣٥)	(٣)	(٣٣١,٣٣٧)
الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين للتغطية التدفق النقدي	-	-	-	-	-	١٧١,٧٣٠	-	١٧١,٧٣٠	-	١٧١,٧٣٠
أرباح الفترة للمجموعة	-	-	-	-	-	-	٣,١١٥,٧٣٤	٣,١١٥,٧٣٤	٩٧٩	٣,٦٦٦,٧١٣
إجمالي الأرباح والخسائر للفترة	-	-	-	-	-	(١٥٩,٦٠٥)	٣,١١٥,٧٣٤	٣,٠٠٦,١٢٩	٩٧٧	٣,٥٠٧,١٠٦
توزيعات أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(١,٥٣٧,٧٢٤)	(١,٥٣٧,٧٢٤)	-	(١,٥٣٧,٧٢٤)
إصدار أسهم منحة	٦٥٩,٠٢٥	-	-	-	(٦٥٩,٠٢٥)	-	-	-	-	-
استثمار في شركات تابعة	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٤,٢٠٥	٩٤,٢٠٥
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٥,٠٥٤,٥٢٣	(١٦,١٧٥)	١٢,٢٧٠,١٢٤	١,٢٦٠,٢٠٥	٣,٢٥٨,٣٨٥	٧٠٤,٢٨٥	٤,٦٢٥,٩٢٩	٢٧,١٢٥,٧٧١	٩٧,٠٨٥	٢٧,٢٢٢,٣٦١

لم يتم تكوين مخصص للاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ حيث سيتم فعل ذلك في نهاية العام

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٤ جزءا من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

١- الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس الإمارات دبي الوطني ش م ع (" ني إن بي دي" أو" الإمارات دبي الوطني " أو"الشركة") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة ، ولقد تم تأسيس الشركة بصفة عامة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع (بنك الإمارات) وبنك دبي الوطني ش م ع (بنك دبي الوطني) ، وتعمل الشركة كشركة قابضة لكل من بنك الإمارات الدولي و بنك دبي الوطني (ويشار إليهما معا بـ "المجموعة"). أصبح الدمج ساريا بتاريخ ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧.

تم إدراج الشركة بسوق دبي المالي ، ونشاط الشركة الرئيسي هو الاستثمارات.

تمت عملية الدمج وفقا لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣ – دمج الشركات، والذي يتطلب تحديد المستحوذ في أي دمج للشركات وتطبيق المبادئ المحاسبية الخاصة بالاستحواذ، ولقد تم تحديد بنك الإمارات "كمستحوذ اعتباري " في هذه المعاملة. تم استخدام مبادئ الاستحواذ العكسي لتوضيح استحواذ الإمارات دبي الوطني على بنك الإمارات. لم يتم تعديل القيم العادلة لموجودات ومطلوبات بنك الإمارات في الميزانية العمومية الموحدة.

إن عنوان الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٩٢٣، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة الاستثمار – دبي ، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي .

٢- أسس الإعداد وأهم السياسات المحاسبية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بموجب معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٤ " إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماثل السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقتها المجموعة في إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تتضمن نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ نتائج بنك الإمارات الدولي والشركات التابعة له وبنك دبي الوطني والشركات التابعة له. مبالغ المقارنة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ تخص بنك الإمارات الدولي والشركات التابعة له فقط.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها مع البيانات المالية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٢. أسس الإعداد وأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

بغرض إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام جديرة بالاعتبار في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم تأكيد التقييم وهي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

أ – التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من الإدارة أن تضع أحكام وتقديرات وافتراضات معينة والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الموضحة للموجودات والمطلوبات والدخل والنفقات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات .

ب – إدارة المخاطر المالية :

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣. نقد وودائع لدى المصارف المركزية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
نقد	١,٤٢١,٥٤١	١,٤٩٣,٢٧٥
ودائع إلزامية وذات طبيعة خاصة لدى المصارف المركزية بدون فوائد	١١,٠٦٦,٢٨٣	١١,٨٣٤,٧٧٩
شهادات ودائع لدى المصارف المركزية يترتب عليها فوائد	٨,٥٢٠,٠٠٠	١٥,٨٩٨,٠٠٠
	٢١,٠٠٧,٥٢٤	٢٩,٢٢٦,٠٥٤

تم الاحتفاظ بمتطلبات الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بدرهم الإمارات والدولار الأمريكي وليست متاحة لاستخدام المجموعة في عملياتها اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصرف المركزي. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر طبقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٤. مستحق من البنوك

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
مستحق من البنوك المحلية	٣,٦٣٦,١٣٦	١,٢٧٩,٣٦٥
مستحق من البنك الأجنبية	١١,٢٩٢,١٨٨	١١,٥٢١,٥٣٧
	١٤,٩٢٨,٨٢٤	١٢,٨٠٠,٩٠٢

٥. القروض و الذمم المدينة

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
سحوبات على المكشوف	٥٦,٣٥٧,٦٧٢	٤٦,٨٦١,١٢٩
قروض لأجل	١١٦,٦٠٢,٣٢١	٩٣,٩٦٢,٧٨١
قروض مقابل إيصالات أمانة	٥,٢٩٥,١٧٠	٤,١٦٨,١٩٦
سندات مخصومة	١,٨٩٥,٨٦٥	١,٨٧٥,٦٣٤
أخرى	٢,١٠٩,٩٣٥	٢,٢١٢,٠٢١
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٨٢,٢٦٠,٩٦٣	١٤٩,٠٧٩,٧٦١
أدوات دين أخرى	٢,٥٨٧,٠٣١	٤,٦٨٦,٥٢٨
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٨٤,٨٤٧,٩٩٤	١٥٣,٧٦٦,٢٨٩
ناقصا : مخصص انخفاض قيمة القروض	(٣,٥٠٦,١١٢)	(١,٨١٤,٠٥٦)
صافي القروض و الذمم المدينة	١٨٢,٣٤١,٨٨٢	١٥١,٩٥٢,٢٣٣
إجمالي القروض و الذمم المدينة المصنفة التي لم تؤخذ عليها فائدة في مبلغ الدخل	١,٨٥٧,٧٩٩	١,٥٩٤,٧٦١

٥- القروض و الذمم المدينة (تتمه)

تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية:	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الزراعة و الأنشطة المتصلة بها	١٦٠,٦٣٠	٨٩,٧٥٥
التعدين و الاحتجار	٤١٢,٣٥٤	٥٠٠,٢٢٨
الصناعة	١١,٤٢١,٥٤٢	٨,٧١٠,٢٩٣
الإنشاءات	١٢,٧١٥,٨٩٣	١٢,٢٢٥,٩٤٧
التجارة	١١,١٤٨,٥٥٢	١٠,١٣١,٨٨٧
المواصلات و الاتصالات	٥,٩١٥,٢٣٤	٧,٣٦٠,٧١٩
الخدمات	٢٥,٦٧٧,٢٩٩	٢٤,٥٧٠,٧٥٣
الحكومية	٣٣,٣٧٤,٢٩١	٢٩,٨١١,٤٢٨
الشخصية – أفراد	٢٥,١٢٦,٨١٧	١٨,١٧١,٤٠٢
الشخصية – شركات	١٨,٦٧٨,٤٥٢	١٣,٤٨٨,١٦٨
العقارية	٩,٢٨٠,٣٧٩	٩,٢٥٨,٧٠٣
المؤسسات المالية والشركات الاستثمارية	٢٧,١٢٥,٣٨١	١٥,٤٢٠,٧٩١
أخرى	٣,٨١١,١٧٠	٤,٠٢٦,٢١٥
إجمالي القروض والذمم المدينة	١٨٤,٨٤٧,٩٩٤	١٥٣,٧٦٦,٢٨٩
ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة	(٢,٥٠٦,١١٢)	(١,٨١٤,٠٥٦)
صافي القروض والذمم المدينة	١٨٢,٣٤١,٨٨٢	١٥١,٩٥٢,٢٣٣

حركة مخصصات انخفاض القيمة	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	١,٨١٤,٠٥٦	٨٠٦,٩٦٤
مخصصات انخفاض القيمة خلال الفترة	٨٥٢,٠٦١	٢٥١,٤٥١
عمليات استرداد	(٩٧,٣٧١)	(٣٦,٣١٤)
مبالغ مشطوبة	(٦٢,٦٣٤)	(٢٠,٨٣٤)
الرصيد كما في نهاية الفترة	٢,٥٠٦,١١٢	١,٠٠١,٢٦٧

٦. المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
مرابحة	٦,٦٤٤,٧٥٤	٥,٤٠٣,٥٠٤
إجارة	٥,٨٥٩,٠٨٠	٤,١٣٧,٩٢٥
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٤٢٧,١٠٠	٢٩٢,٠٨٩
وكالة	٤,٥٨٩,٠٧٢	٣,٥٧٦,٦٨٨
استصناع	١,٢٨٤,١٥٥	٧٣٩,٦٥٩
أخرى	١,٩٩٠,٨٠٢	١,٠٢٥,٢١٤
إجمالي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	٢٠,٧٩٤,٩٦٣	١٥,١٧٥,٠٧٩
ناقصاً الإيرادات المؤجلة	(٧٨٨,٩٢٤)	(٥٤٥,٥٩٤)
ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة	(١٨٢,٢٨٩)	(١٥٧,٧٤٨)
صافي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	١٩,٨٢٣,٧٥٠	١٤,٤٧١,٧٣٧
إجمالي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية المصنفة التي لم تؤخذ عليها رسوم في الدخل	٢٢٢,٨٨٧	٢٤٦,٦٤٤

تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية:

الزراعة و الأنشطة المتصلة بها	٢,٨٤٣	٨,٠١٧
الصناعة	٤٩٦,٣٦٣	٤٦٤,١٩٠
الإنشاءات	١,٦٧٠,٥٢١	١,٦٠٥,٨٩٧
التجارة	١,٠٥٣,٠٠٠	٢,٦٤٦,٦٥٧
المواصلات و الاتصالات	٥١٩,٦٩٧	١٣٧,٣٠٨
الخدمات والشخصية	٥,٤٣٠,٨٩٥	٣,٨٥٣,٧٨٧
المؤسسات المالية والشركات الاستثمارية	٢,٠١٩,١٨٧	٢,٨٠٢,٢١٨
العقارية	٥,١٩٨,٠٤٥	٢,٩٥٤,٧٠٠
أخرى	٤,٤٠٤,٤١٢	٧٠٢,٣٠٥
إجمالي	٢٠,٧٩٤,٩٦٣	١٥,١٧٥,٠٧٩
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة	(٧٨٨,٩٢٤)	(٥٤٥,٥٩٤)
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(١٨٢,٢٨٩)	(١٥٧,٧٤٨)
صافي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	١٩,٨٢٣,٧٥٠	١٤,٤٧١,٧٣٧

٦. المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تتمه)

حركة مخصصات انخفاض القيمة	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	١٥٧,٧٤٨	٩٤,١١٣
مخصصات انخفاض القيمة خلال الفترة	٤٦,٠٥٨	٥٢,٩١٩
عمليات استرداد	(٢١,٥١٧)	(٦,١١٥)
الرصيد كما في نهاية الفترة	١٨٢,٢٨٩	١٤٠,٩١٧

٧. صافي مخصصات انخفاض القيمة عن الموجودات المالية

تم إظهار صافي مخصصات انخفاض القيمة عن الموجودات المالية في بيان الدخل كالتالي:

	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	(٧٥٤,٦٩٠)	(٢١٥,١٣٧)
صافي انخفاض قيمة المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	(٢٤,٥٤١)	(٤٦,٨٠٤)
صافي انخفاض قيمة الاستثمارات	(٤٢,٢٠٠)	-
صافي عمليات استرداد موجودات خاصة	١٤,٣١٠	١٣,٠٣٩
الديون المعدومة المشطوبة	(٣,٨١٠)	-
الديون المعدومة المشطوبة المستردة	١,٣٨٩	-
صافي مخصصات انخفاض القيمة عن الفترة	(٨٠٩,٥٤٢)	(٢٤٨,٩٠٢)

٨. أوراق مالية للتداول

	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
أسهم – ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٧٦,٨٥٧	-	٣٤٦	٧٧,٢٠٣
أسهم – ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٥١,٥٩٤	١,٠٣٨	١,١٥٥	٢٥٣,٧٨٧

٩. أوراق مالية استثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها:				
سندات حكومية	٩٩,٤٩٣	-	٣٢,٠١٨	١٣١,٥١١
سندات شركات	١٧٢,٩١٩	-	٣٧٢,١٨٥	٥٤٥,١٠٤
	٢٧٢,٤١٢	-	٤٠٤,٢٠٣	٦٧٦,٦١٥
متاح للبيع:				
سندات حكومية	٦٤٧,٣٥٧	٧٩,٧٥١	١,٨٠١,٦٠٩	٢,٥٢٨,٧١٧
سندات شركات	٣,٧١٤,٦٩٣	٦٨٠,٣٠٨	٧,١٠٧,٧٧٦	١١,٥٠٢,٧٧٧
أسهم	٧٦٣,٣٦٣	١,٥٧٥,١٣٨	٩٩٧,٥٨٨	٣,٣٣٦,٠٨٩
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	١١٢,٣٥٢	٤٨,٠٠٢	٤٤٥,٩٢٦	٦٠٦,٢٨٠
	٥,٢٣٧,٧٦٥	٢,٣٨٣,١٩٩	١٠,٣٥٢,٨٩٩	١٧,٩٧٣,٨٦٣
القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:				
سندات حكومية	١٤٥,٦٦٥	-	-	١٤٥,٦٦٥
سندات شركات	٨٥٨,٥٢٧	٥٩,٤٥٦	-	٩١٧,٩٨٣
أسهم	١٨٣,٠١٧	١٦٨,٦١٧	-	٣٥١,٦٣٤
أدوات مختلطة	٣٦٧,٧٩٩	٣٥,٧٢٠	١٨٩,٢٥٧	٥٩٢,٧٧٦
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	١,٣١٩,٨٢٩	١٨٨,٨٧٢	١,٨٢٧,٧٥٤	٣,٣٣٦,٤٥٥
	٢,٨٧٤,٨٣٧	٤٥٢,٦٦٥	٢,٠١٧,٠١١	٥,٣٤٤,٥١٣
إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية	٨,٣٨٥,٠١٤	٢,٨٣٥,٨٦٤	١٢,٧٧٤,١١٣	٢٣,٩٩٤,٩٩١

٩. أوراق مالية استثمارية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها:				
سندات حكومية	١٧٤,١٢٩	-	٦١,١٠٦	٢٣٥,٢٣٥
سندات شركات	٣٢٨,٨٧٤	٣١٤,٩٩٥	١٥٥,٤٥٨	٧٩٩,٣٢٧
	٥٠٣,٠٠٣	٣١٤,٩٩٥	٢١٦,٥٦٤	١,٠٣٤,٥٦٢
متاح للبيع:				
سندات حكومية	١٧٧,٩٠٨	٢٥٧,٦٣٠	١,٠١٦,٤٢٢	١,٤٥١,٩٦٠
سندات شركات	٣,١٩٨,٨٣٦	٦٨١,٠١٠	٩,٣٨١,١٠٢	١٣,٢٦٠,٩٤٨
أسهم	٧٩٨,٩١٢	٧١٤,٠٣٤	٥٣٩,٢٦٠	٢,٠٥٢,٢٠٦
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	٦٥,٦١٣	٤٤,٢٤٩	٤٣٣,٩٩٦	٥٤٣,٨٥٨
	٤,٢٤١,٢٦٩	١,٦٩٦,٩٢٣	١١,٣٧٠,٧٨٠	١٧,٣٠٨,٩٧٢
القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:				
سندات حكومية	٣٩,١٥١	٥٣,٩٢٥	-	٩٣,٠٧٦
سندات شركات	٦١,٨٤٠	١٤,٣٣٥	٥١,٠٣١	١٢٧,٢٠٦
أسهم	١٨٨,٧٢٨	١٤٠,٤٦٧	٩٣٠	٣٣٠,١٢٥
أدوات مختلطة	٤٢٦,٤١٧	-	٢٠٨,٠٠٦	٦٣٤,٤٢٣
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	١,٢٦١,٧٠٠	١٩١,٣٦٩	٢,٣٦٤,٢٢٢	٣,٨١٧,٢٩١
	١,٩٧٧,٨٣٦	٤٠٠,٠٩٦	٢,٦٢٤,١٨٩	٥,٠٠٢,١٢١
إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية	٦,٧٢٢,١٠٨	٢,٤١٢,٠١٤	١٤,٢١١,٥٣٣	٢٣,٣٤٥,٦٥٥

تتضمن الأوراق المالية الاستثمارية محافظ الاستثمار العقاري كما يلي

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	٤٢٨,٠٠٠	٤١٦,٤١٨
متاح للبيع	١٨٧,٣٥٢	١٦٣,٣٧٠
	٦١٥,٣٥٢	٥٧٩,٧٨٨

١٠. الاستثمار في /بيع شركات تابعة

في ٩ يونيو ٢٠٠٨ أعد مصرف الإمارات الإسلامي ش م ع، التابع للشركة واكتتب بـ٤٠% من أسهم إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ. ("إثمار") الشركة التي تعمل في مجال التطوير العقاري مقابل ٦٢ مليون درهم. تم توحيد إثمار مع البيانات المالية للمجموعة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ "البيانات المالية الموحدة والمستقلة" (حيث لدى المجموعة أغلبية الأصوات في مجلس الإدارة والذي يحدد السيطرة على الإدارة).

قام بنك دبي الوطني في ٦ فبراير ٢٠٠٨، شركة تابعة للمجموعة بإعداد والاكتتاب بـ ٥٦,٢% من أسهم شركة سنا كابيتال المحدودة ، شركة مسجلة في مركز دبي العالمي المالي تعمل في مجال إدارة الأسهم الخاصة مقابل مبلغ أولي قدره ١,٥ مليون درهم.

قام البنك في ٣١ يوليو ٢٠٠٨ ببيع استثماره بسندات رأس المال في (أباكاس) وهي شركة مؤسسة لأغراض خاصة مسجلة في جزر كايمان. حقق البنك ربحا من هذا البيع بلغ ٤,١ مليون درهم. إلحاقا لهذا البيع لم يتم توحيد بيان الدخل والميزانية العمومية لـ(أباكاس) كجزء من هذه البيانات المالية حيث أن البنك لم يعد يمارس الرقابة الإدارية.

١١. الاستثمار في شركات زميلة ومشروع مشترك

في ٥ مايو ٢٠٠٨، أكملت المجموعة بيع استثمارها في مشروع مشترك مينافاكتورز ليمتد بمبلغ إجمالي ١٩,٣ مليون درهم . تم الاعتراف بأرباح بمبلغ ٠,٦ مليون درهم وهي عبارة عن عوائد البيع ناقص القيمة الدفترية للاستثمار.

١٢- دمج الأعمال

كما هو وارد في الإيضاح رقم ١ فقد تم تأسيس الإمارات دبي الوطني في الإمارات العربية المتحدة في ١٦ يوليو ٢٠٠٧، وفقا لقانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته)، كشركة مساهمة عامة. تم تأسيس الشركة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني. استحوذ الإمارات دبي الوطني على رأس المال المساهم لبنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني مقابل الأسهم الجديدة في الإمارات دبي الوطني وفقا لنسبة التحويل التالية:

- لكل سهم واحد من أسهم بنك الإمارات الدولي سهم واحد من أسهم الإمارات دبي الوطني
- لكل سهم من أسهم بنك دبي الوطني: ٠,٩٥ سهم من أسهم الإمارات دبي الوطني

اكتمل الدمج في ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ باستبدال ٩٩,١١% و٩٧,٦٣% من مساهمي بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني، على التوالي، لأسهمهم في البنكين بأسهم جديدة في الإمارات دبي الوطني، وفيما بعد، وفي نفس التاريخ تم إلغاء إدراج أسهم كل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني من التداول في سوق دبي المالي وتم إدراج أسهم الإمارات دبي الوطني في سوق دبي المالي.

تلقى الإمارات دبي الوطني بعد ذلك موافقة من هيئة الأوراق المالية والسلع على التحويل التلقائي لأسهم بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني المتبقية والتي لم يتم استلام قبول بشأنها من حاملي الأسهم نسبة لعدم المقدرة على الحصول على استجابة إلى الإمارات دبي الوطني. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أصبح كل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني شركات تابعة مملوكة بالكامل للإمارات دبي الوطني.

١٢- دمج الأعمال (تتمة)

وفقا للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ – دمج الأعمال – تم تحديد بنك الإمارات الدولي "كمستحوذ معتبر" لأغراض المحاسبة بموجب طريقة احتساب الشراء.

القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات الخاصة ببنك دبي الوطني التي يمكن الاعتراف بها بواسطة المجموعة كما يلي:

	القيمة العادلة المعترف بها عند الاستحواذ	القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات:		
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي	٧,٦٥٢,٢٢٩	٧,٦٥٢,٢٢٩
مستحق من البنوك	٥,٦٦٠,٧٧٥	٥,٦٦٠,٧٧٥
أوراق مالية	١٨,٠٩٧,٤٧٣	١٨,٠٩٧,٤٧٣
قروض وسلفيات	٥٧,٨٤٢,٨٣٤	٥٧,٤٨٥,٢٣١
عقارات استثمارية	٢٢٠,٠٠٠	١٥٧,١٣٦
عقارات ومعدات	٨٦٤,٣١٨	٣٦٤,٧٥٢
موجودات أخرى	١,٣٩٦,٢٧٥	١,٣٩٦,٢٧٥
إجمالي الموجودات المستحوذة	٩١,٧٣٣,٩٠٤	٩٠,٨١٣,٨٧١
المطلوبات:		
مستحق للبنوك	١١,٦٣٠,٠٧٤	١١,٦٣٠,٠٧٤
ودائع العملاء	٦١,٢٨٨,٩٨٢	٦١,٢٦٢,٦٨٣
الدين المصدر والأموال المقترضة الأخرى	١٠,٠٨٧,٢٧٦	١٠,١٤٥,٩١٢
المطلوبات الأخرى	١,٠٨١,٦٢٨	١,٠٨١,٦٢٨
إجمالي المطلوبات المستحوذة	٨٤,٠٨٧,٩٦٠	٨٤,١٢٠,٢٩٧
القيمة العادلة لصافي الموجودات المستحوذة بواسطة المجموعة	٧,٦٤٥,٩٤٤	
الشهرة والأصول غير الملموسة الناشئة عند الاستحواذ	٦,١٦١,٦٢٨	
إجمالي تكلفة الاستحواذ	١٣,٨٠٧,٥٧٢	

يشتمل إجمالي تكلفة الاستحواذ البالغة ١٣,٨٠٧ مليون درهم على ١,٤٧٨,٣٢٨,٠٢٩ سهما أصدرها الإمارات دبي الوطني بمبلغ ١٣,٧٤٨ مليون درهم وتكاليف بمبلغ ٥٩ مليون درهم تنسب مباشرة إلى الاستحواذ.

١٢- دمج الأعمال (تتمة)

تم احتساب تكلفة الاستحواذ على أساس سعر الإغلاق لبنك الإمارات الدولي بسعر ٩,٣٠ درهم للسهم في سوق دبي المالي في ٧ أكتوبر ٢٠٠٧ والذي هو آخر يوم للتداول قبل تعليق التداول.

التدفق النقدي الداخل عند الاستحواذ:

	ألف درهم
قيم الأسهم التي تم إصدارها عند الاستحواذ	١٣,٧٤٨,٤٥٢
تكاليف الاستحواذ	٥٩,١٢٠
صافي الأصول المستحوذة من دمج الأعمال (باستثناء النقد)	(٦,١٥٥,٣٤٣)
صافي التدفق النقدي الداخل	٧,٦٥٢,٢٢٩

اعترفت المجموعة مؤقتا بالقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة التي تمت حيازتها من خلال الاستحواذ على بنك دبي الوطني ولم تمثل اختبارا لانخفاض القيمة على الشهرة. تنسب الشهرة إلى التعاون الذي سوف ينشأ عن دمج الأعمال وتنسب الأصول غير الملموسة بشكل رئيسي إلى الأصناف/العلامات التجارية والودائع غير الملموسة الأساسية.

سوف يتم إنهاء تسوية على القيم المؤقتة والأصول غير الملموسة المكتسبة خلال ١٢ شهرا من تاريخ الاستحواذ ويتم تسجيلها بأثر رجعي حسبما يسمح به المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ – دمج الأعمال – ويتم أيضا إجراء اختبار لانخفاض القيمة على القيمة الدفترية والأصول غير الملموسة المكتسبة من الشهرة في تلك المرحلة.

الاستحواذات الأخرى

بالإضافة إلى استحواذ بنك دبي الوطني، قامت المجموعة أيضا بالاستحواذ على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية بنسبة ١٠٠%.

لقد تبنت المجموعة طريقة الشراء المحاسبية فيما يتعلق بهذه الاستحواذات بالحد الذي يسمح به معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) – دمج الأعمال.

١٣- الشهرة والأصول غير الملموسة

	غير مدققة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ مليون درهم	غير مدققة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ مليون درهم
التكلفة:		
الرصيد في ١ يناير	٦,٢٠٢,٥٤٥	١٤,١٨٤
إعادة تقييم القيمة العادلة	٥٦,٥٦٤	-
الاستحواذ على شركات تابعة	-	٢٦,٧٣٣
الرصيد في نهاية الفترة	٦,٢٥٩,١٠٩	٤٠,٩١٧
إطفاء القيمة ومخصص انخفاض القيمة:		
الرصيد في ١ يناير	٢٣,٩١٨	-
إطفاء القيمة عن الفترة	٦١,٣٩٥	١,٥٥٠
الرصيد في نهاية الفترة	٨٥,٣١٣	١,٥٥٠
القيمة الدفترية :		
الرصيد في نهاية الفترة	٦,١٧٣,٧٩٦	٣٩,٣٦٧

إن المعيار الذي يجب أن يقابل للاعتراف بأصل غير ملموس بصورة منفصلة عن الشهرة في أي استحواذ هو المقدرة على تحديد الأصل غير الملموس بوضوح والذي يجب أن يكون إما:

- يمكن فصله أي المقدرة على فصله أو تقسيمه من المنشأة وبيعه أو تحويله أو ترخيصه أو تأجيره أو استبداله بصورة فردية أو سويا مع العقد ذي الصلة أو الأصل أو الالتزام؛ أو
- أن ينشأ من حقوق تعاقدية أو قانونية أخرى بغض النظر عما إذا كانت تلك الحقوق يمكن تحويلها أو فصلها من الكيان أو الحقوق الأخرى والالتزامات.

تم استهلاك الأصول غير الملموسة باستخدام طريقة القسط الثابت على العمر الافتراضي للأصل والذي يقدر ما بين ٢ إلى ١٤ سنة. إذا كانت هنالك إشارة إلى نشوء انخفاض للقيمة، يتم تقدير المبلغ الذي يمكن استرداده ويتم الاعتراف بخسارة مخصص انخفاض القيمة إذا كان المبلغ الذي يمكن استرداده أقل من القيمة المرحلة.

١٤- الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
برنامج إصدار السندات متوسطة الأجل	٢٣,٢٣٢,٨٥٤	١٩,٨٩٦,٨٢١
قروض مشتركة من البنوك	٥,٥٠٩,٥٠٠	٥,٥٠٩,٥٠٠
	٢٨,٧٤٢,٣٥٤	٢٥,٤٠٦,٣٢١

على المجموعة مبالغ مستحقة تتعلق باقتراض متوسط و قصير الأجل بإجمالي ٢٨,٧٤٢ مليون درهم و التي سيتم سدادها كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ مليون درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مليون درهم
٢٠٠٨	-	٦٩٥
٢٠٠٩	٥,٢٩٥	٤,٠٧٥
٢٠١٠	٦,٣٠٢	٥,٩٠٦
٢٠١١	٤,٨٧٩	٤,٨٢١
٢٠١٢	٧,٣٩٠	٧,٨٤٩
٢٠١٣	١,٤٠٨	-
٢٠١٤	٢١٥	٢٤٧
٢٠١٦	١,٨١٣	١,٨١٣
٢٠١٨	١,٤٤٠	-
	٢٨,٧٤٢	٢٥,٤٠٦

١٥- الصكوك المستحقة الدفع

في ١٢ يونيو ٢٠٠٧ قام مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع.) من خلال ترتيبات صكوك متوافقة مع الشريعة الإسلامية بتجميع قرض متوسط الأجل بمبلغ ١,٢٨٥ مليون درهم (٣٥٠ مليون دولار أمريكي) والمدرج في بورصة لندن. تمت تسوية مبلغ ١٨ مليون درهم عند الدمج.

تشمل شروط الترتيب تحويل أصول محددة مؤجرة (إيجارة) خاصة بمصرف الإمارات الإسلامي على أساس ملكية مشتركة إلى شركة صكوك (شركة مصرف الإمارات الإسلامي للصكوك المحدودة – المصدر) تم تشكيلها خصيصا لهذه المعاملة. تخضع الأصول إلى سيطرة مصرف الإمارات الإسلامي وسوف تستمر خدمتها بواسطة مصرف الإمارات الإسلامي . تستحق شهادات الصكوك في ١١ يونيو ٢٠١٢.

يقوم المصدر بدفع مبلغ التوزيع ربع السنوي من العوائد المستلمة بخصوص الأصول المؤجرة. من المتوقع أن تكون هذه العائدات كافية لتغطية مبلغ التوزيع الربع سنوي والمستحق لحاملي الصكوك عند تاريخ التوزيع الربع سنوي. عند استحقاق هذه الصكوك، تعهد مصرف الإمارات الإسلامي بشراء الأصول بسعر التنفيذ البالغ ٣٥٠ مليون دولار أمريكي.

١٦- حقوق المساهمين

تم اعتماد القرارات التالية في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٣ مارس ٢٠٠٨:

أ) إصدار أسهم منحة عن العام ٢٠٠٧ بنسبة ١٥% عن رأس المال المصدر و المدفوع بقيمة ٦٥٩ مليون درهم.

ب) دفع توزيعات نقدية بنسبة ٣٥% عن رأس المال المصدر و المدفوع بقيمة ١,٥٣٨ مليون درهم.

١٧- الالتزامات والمطلوبات الطارئة

كانت المطلوبات الطارئة والالتزامات للمجموعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ كالآتي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
خطابات اعتماد	١٨,٨٢٦,٠٦٦	١٩,٤٠٥,٩٩٠
الضمانات	٤٣,٠٧٠,٣١٦	٣٤,٠٦٤,٣٢٣
المطلوبات على المشاركة في المخاطر	٤,٢٤١,٩٤٧	٢,٧٢٤,٤٧٥
التزامات غير قابلة للإلغاء بخصوص قرض لم يتم سحبه	١٥,٦٣٠,٩١٤	٢٢,٧١٢,٠٣٠
	٨١,٧٦٩,٢٤٣	٧٨,٩٠٦,٨١٨

١٨- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم من خلال تقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة و الذي بلغ ٥,٠٥٢,٥٢٢,٤٧٧ سهماً (عام ٢٠٠٧: ٥,٠٥٢,٥٢٢,٤٧٧ سهماً) بقيمة ١ درهم للسهم.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

١٩- تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال

	القطاع الحكومي و الشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الاستثمارات والأموال	أنشطة مصرفية إسلامية	أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨						
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية وصافي التوزيع للمودعين	١,٨٤٦,٦٩٧	١,٦٦٢,٥١١	٢٨١,٢١٠	٣٥٠,٧٤٤	-	٤,١٤١,١٦٢
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	١,١٢٨,٠٨٩	٦٢٤,٣٠١	(٣٥٩,١٥٢)	٤٢٥,٥١٠	٧٠٣,٩٧٦	٢,٥٢٢,٧٢٤
إجمالي الإيرادات	٢,٩٧٤,٧٨٦	٢,٢٨٦,٨١٢	(٧٧,٩٤٢)	٧٧٦,٢٥٤	٧٠٣,٩٧٦	٦,٦٦٣,٨٨٦
مصاريف عمومية وإدارية						(٢,٥٢٤,٧٨١)
صافي مخصص انخفاض القيمة عن الموجودات المالية						(٨٠٩,٥٤٢)
إطفاء الموجودات غير الملموسة						(٦١,٣٩٥)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة						٣٩٨,٥٤٥
أرباح المجموعة عن الفترة						٣,٦٦٦,٧١٣
موجودات القطاع	١٦٥,٧٢٧,١٦١	٣٢,٠٨٠,٣٣٥	٤٧,٩٠٩,٤٥٢	٢٧,٤٩٨,٥٧١	١٢,١١٢,٦٩٤	٢٨٥,٣٢٨,٢١٣
مطلوبات وحقوق القطاع	١١٠,٠٧٩,٤٩٦	٥١,٣١٩,٢٥١	٩١,٩٦٩,٨٢١	٢٧,١٦٩,٦٨٧	٤,٧٨٩,٩٥٨	٢٨٥,٣٢٨,٢١٣

تشتمل مطلوبات القطاع على حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

١٩- تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال (تتمة)

	القطاع الحكومي و الشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الاستثمارات والأموال	أنشطة مصرفية إسلامية	أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧						
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية وصافي التوزيع للمودعين	٧١٤,٦٥٥	٦١٨,١٢٠	١٠٢,٠٥٠	٢٠٩,٢٩٥	-	١,٦٤٤,١٢٠
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	٤٧٧,٢٨٨	١٨٣,١٦٦	٢٨٣,٥٨٧	١٧٣,١١٣	١٢٦,٦٨٠	١,٢٤٣,٨٣٤
إجمالي الإيرادات	١,١٩١,٩٤٣	٨٠١,٢٨٦	٣٨٥,٦٣٧	٣٨٢,٤٠٨	١٢٦,٦٨٠	٢,٨٨٧,٩٥٤
مصاريف عمومية وإدارية						(١,١٠٩,٠٧٥)
مخصص انخفاض القيمة عن الموجودات المالية						(٢٤٨,٩٠٢)
إطفاء الموجودات غير الملموسة						(١,٥٥٠)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة						٢٤٩,٨٠٧
أرباح المجموعة عن الفترة						١,٧٧٨,٢٣٤
موجودات القطاع	٦٨,٥٧٩,٢١٥	١٥,١٩٥,٤١٩	٣١,٢٤١,١٥٩	١٥,٥٧٤,٤٨٣	٢,٧٣٠,٧٦٨	١٣٣,٣٢١,٠٤٤
مطلوبات وحقوق القطاع	٤٥,٧١٣,٢٣٤	١٧,٤٢٦,٣٨٠	٥٣,١٣٤,٤٤١	١٤,٩٧٦,٠٤٩	٢,٠٧٠,٩٤٠	١٣٣,٣٢١,٠٤٤

تشتمل مطلوبات القطاع على حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

٢٠- معاملات الأطراف ذات العلاقة

لقد دخلت المجموعة في بعض المعاملات المصرفية مع أطراف معينين ذوي علاقة. وتتم هذه المعاملات بصورة أساسية بنفس الشروط، وتشمل أسعار الفائدة والضمان السائدة في نفس الوقت للتعاملات المقارنة مع أطراف ليس لها علاقة ولا تتضمن أكثر من نسبة مخاطر عادية.

معاملات أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
قروض لمساهمي الأغلبية التابعين للشركة الأم النهائية	٢٧,٧٩٦,٤٨٩	٢٣,٧٨٥,٨٢٨
إيداعات من مساهمي الأغلبية التابعين للشركة الأم النهائية	١,٥٧٤,٨٤٩	٢٩٥,٤٠٢
الاستثمار في مساهمي الأغلبية التابعين للشركة الأم النهائية	٦٩٩,٦٧٢	١٩٤,٧٠٤
قرض للشركة الأم النهائية	٢,٦٠٣,١٣٥	-
ودائع للشركة الأم النهائية	١٠,٦٩٩,٢٠٠	-
قروض لأعضاء مجلس الإدارة و الشركات ذات العلاقة	٢,٠٤٩,٨٢١	٣,٦٧٣,٠٦١
قروض للشركات الزميلة	٣,٠٣٦,٣٣٩	٢,٤٦٢,٩٥٠
قروض واستثمارات في الأموال المدارة من قبل المجموعة	٢,٠٩٣,٧٤٠	٢,١٨٠,٧٩٦

	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
المدفوعات للشركات الزميلة	٤٧,٢٤٥	٣٠,٠١٠
الرسوم المستلمة بخصوص المحافظ التي تديرها المجموعة	٩٠,٣٠٢	٢٣,١٣٦
الفائدة المدفوعة لمحافظ تديرها المجموعة	٣٦,٢٠١	٨٠

٢٠- معاملات الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إجمالي مبلغ التعويض المدفوع لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسئولين الإداريين خلال العام كالآتي:

	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
مزايا الموظفين قصيرة الأجل و مزايا ما بعد الخدمة	٢٥,٧٠٧	٢١,٩٤٢

إن كبار المسئولين الإداريين هم هؤلاء الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين ، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة نشاطات المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

٢١- إيضاحات حول بيان التدفق النقدي الموحد للمجموعة

	غير مدققة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
(أ) تحليل التغيرات في النقد ومعادلات النقد خلال الفترة		
الرصيد في بداية الفترة	(١١,٨٠٢,٥٥٨)	(٩,٥٢٨,٢٧٧)
صافي التدفق النقدي الخارج	(٥,٥٢٧,٢٢٤)	٢,٠٨٩,٨٣٧
الرصيد في نهاية الفترة	(١٧,٣٢٩,٧٨٢)	(٧,٤٣٨,٤٤٠)
(ب) تحليل النقد ومعادلات النقد		
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٢١,٠٠٧,٨٢٤	١٢,٥٠٤,٨٧٧
مستحق من البنوك	١٤,٩٢٨,٨٢٤	١١,٥٠٥,٨٤٨
مستحق للبنوك	(٤٢,٩٨٥,٤٤٦)	(٢٧,٧٢٢,١٥٨)
ضمانات وقروض أخرى من المصرف المركزي	(٥,٣٣١,١٠٢)	-
	(١٢,٣٧٩,٩٠٠)	(٣,٧١١,٤٣٣)
ناقصاً ودائع لدى المصارف المركزية لأغراض نظامية	(١٠,٢٣٧,٨٩٥)	(٢,٩٩٥,٩٧٢)
ناقصاً المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر	(٢,٠٨٧,٥٣٢)	(٩١١,٨٢٣)
مضافاً إليه المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر	٧,٣٧٥,٥٤٥	١٨٠,٧٨٨
	(١٧,٣٢٩,٧٨٢)	(٧,٤٣٨,٤٤٠)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٢٢- أرقام مقارنة

تم ضم الاستثمار الاستراتيجي والذي تم تصنيفه عند الاستحواذ على أنه متاح للبيع إلى الاستثمارات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وبما أنه ليس هنالك تغيير في قرار الاستمرار في هذا الاستثمار كاستثمار استراتيجي فقد تم إعادة ضم هذا الاستثمار في هذه البيانات المالية كجزء من الاستثمارات المحتفظ بها على أنها متاحة للبيع ولم ينتج عن هذا أية تغيرات في الإيرادات أو حقوق المساهمين.

تم إعادة تصنيف وإعادة بيان بعض الأرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتوافق مع طريقة العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في في البيانات المالية.

٢٣ . أحداث بعد تاريخ كتابة هذا التقرير

تحتفظ المجموعة باستثمارات في أوراق مالية مدرجة. كانت هنالك تقلبات هامة في قيم السوق لهذه الأوراق المالية بعد نهاية الفترة، بناءً عليه فإن القيم التي تم الإفصاح عنها في تاريخ الميزانية العمومية قد لا تمثل القيم في التواريخ اللاحقة وقد تكون الحركات في هذه القيم جوهرية.